

РОСЖЕЛДОР

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Ростовский государственный университет путей сообщения"
(ФГБОУ ВО РГУПС)**

Кафедра "Иностранные языки"

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ДИСЦИПЛИНЫ**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ НАУЧНОГО ОБЩЕНИЯ
(английский, французский, немецкий)**

**ПО ПРОГРАММАМ ПОДГОТОВКИ НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ
КАДРОВ В АСПИРАНТУРЕ**

НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ:

40.06.01 Юриспруденция

НАПРАВЛЕННОСТЬ:

**«Теория и история права и государства; история учений о праве и
государстве»**

КВАЛИФИКАЦИЯ

«Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Ростов-на-Дону
2018 г.

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по научной работе А.Н. Гуда

30.06.2018г.

"Для размещения в ЭИОС настоящая РПД подписана
с использованием простой электронной подписи"

Авторы-составители

Д.п.н. проф. Исаева Т.Е., зав. кафедрой «Иностранные языки», к. филол.н. доц. Черкасова М.Н., к.п.н. доц. Казак Л.П. разработали рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в сфере научного общения» (английский, немецкий, французский) для направления подготовки **40.06.01 Юриспруденция** Направленность **Теория и история права и государства; история учений о праве и государстве**. Рабочая программа разработана в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки **40.06.01 Юриспруденция** Направленность **Теория и история права и государства; история учений о праве и государстве** (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 05.12.2015 № 1538.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена на кафедре "Иностранные языки»

Заведующий кафедрой _____ Т.Е.Исаева

Составители

д.п.н., проф. _____ Т.Е. Исаева
к.филол. н., доц. _____ М.Н. Черкасова
к. п.н., доц. _____ Л.П. Казак

Экспертизу Рабочей учебной программы дисциплины провел(а):
Саркисянц Владимир Рафаэлевич, зав. кафедрой языкознания и иностранных языков ,
ФГБОУ ВО Российский государственный университет правосудия

Эксперт _____ В.Р. Саркисянц

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

Раздел 1. Общие положения

1.1. Цели и задачи дисциплины

Целью дисциплины "Иностранный язык в сфере научного общения" является совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей аспирантам использовать английский язык в научной работе; расширение и углубление гуманитарной подготовки в составе других базовых и вариативных дисциплин.

Для реализации обозначенной цели в процессе изучения дисциплины решаются следующие задачи:

- подготовка аспиранта по разработанной в университете основной образовательной программе к успешной аттестации планируемых конечных результатов освоения дисциплины (экзамен);
- подготовка аспиранта к освоению дисциплин «Общие проблемы философии науки», «Философские проблемы науки», «Иностранный язык в сфере научного общения», «Основы научных исследований» и специальных дисциплин научной специальности;
- развитие социально-воспитательного компонента учебного процесса.

1.2. Место дисциплины «Иностранный язык в сфере научного общения» в структуре образовательной программы

Дисциплина отнесена к Блоку 1, вариативная часть; направлена на подготовку к сдаче экзамена и зачета по иностранному языку. Дисциплина опирается на освоенные при изучении данных дисциплин знания и умения.

Требования к входным знаниям, умениям и компетенциям аспиранта, необходимым для изучения данной дисциплины, соответствуют требованиям по результатам освоения предшествующих дисциплин (практик), в т.ч. предметы по программе высшего образования.

Дисциплина реализуется в 1 семестре.

Нормативный срок освоения Образовательной программы по очной форме обучения – 3 года, заочной – 4 года.

Раздел 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины, и планируемые результаты обучения.

Процесс изучения данной дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

УК – 4 – готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

УК – 6 - способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.

ОПК-2 - владением культурой научного исследования в области юриспруденции, в том числе с использованием новейших информационно-коммуникационных технологий

ПК-5 - способностью анализировать результаты научных исследований и применять их при решении конкретных образовательных и исследовательских задач

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения Образовательной программы.

Планируемый результат освоения дисциплины	Планируемый результат освоения Образовательной программы
<p>Знает: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.</p> <p>Умеет: читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Аспирант должен овладеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое)</p> <p>Имеет навыки: владения умениями письма в пределах изученного языкового материала, в частности умеет составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме; написать сообщение или доклад по темам проводимого исследования</p>	<p>УК – 4 – готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.</p>
<p>Знает: Профессиональную лексику на иностранном языке. методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.</p> <p>Умеет: Следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач.</p> <p>Имеет навыки: анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах.</p>	<p>УК – 6 – способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития</p>
<p>Знает: Научную и профессиональную лексику на иностранном языке для осуществления культуры научного исследования в области юриспруденции с использованием современных информационно-коммуникационных технологий.</p> <p>Умеет: Следовать нормам культуры научного исследования в области юриспруденции, в том числе с использованием современных информационно-коммуникационных технологий на иностранном языке.</p> <p>Имеет навыки: владения культурой научного исследования в области юриспруденции, в том числе с использованием современных информационно-коммуникационных технологий на иностранном языке.</p>	<p>ОПК-2 - владением культурой научного исследования в области юриспруденции, в том числе с использованием новейших информационно-коммуникационных технологий</p>
<p>Знает: терминологию специальности на иностранном языке с целью анализа результатов исследований и применения их при решении конкретных образовательных и исследовательских задач.</p> <p>Умеет: анализировать результат научных исследований на иностранном языке и применять их при решении конкретных образовательных и исследовательских задач.</p> <p>Имеет навыки: анализа результата научных исследований на</p>	<p>ПК-5 - способностью анализировать результаты научных исследований и применять их при решении конкретных образовательных и</p>

иностранным языком и применения их при решении конкретных образовательных и исследовательских задач.	исследовательских задач
--	-------------------------

Раздел 3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость данной дисциплины 3 зачетных единиц, или 108 часов, 1 семестр

Виды учебной работы	Число часов	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Аудиторные занятия, всего часов в том числе:	54	10
лекционные	16	4
практика	38	6
Занятия (ИЗ), контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-
Самостоятельная работа (СРС), всего в т.ч.	45	94
Самоподготовка	45	94
Контроль, всего в т.ч.	9	4
Экзамен (Экз)		-
Зачёт (За)	9	4
Общая трудоемкость:		-
Всего часов	108	108
зачетных единиц (ЗЕТ)	3	3

3.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов в видов учебных занятий

№	Кол. час	Вид занятия, тема и краткое содержание	компетенции
Лекции (очная форма обучения)			
1	2	Тема 1. Моя научно-исследовательская работа: Научный стиль речевого общения.	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5
2	2	Тема 2. Методика чтения и сбора информации: Понятие о переводе. Виды переводов и словарей.	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5
3-5	6	Тема 3. Международное сотрудничество: участие в конференциях: Этикет поведенческого международного общения. Этикет устного и письменного речевого научного общения. Тактики преодоления конфликтных ситуаций в международном общении. участие в конференциях и дискуссиях.	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5

4	6	Тема 4. Написание научно-исследовательской работы Научная статья в международном журнале: требования к структуре и содержанию. Виды деловых документов в научной сфере.	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5
	16	ИТОГО	
Практические занятия (очная форма обучения)			
1	10	Моя научно-исследовательская работа 1.Лексика: профессиональные слова и терминология. Специальные и отраслевые словари. 2.Коммуникативная практика: Этикет международного общения. Формальные и неформальные тактики общения. 3. Грамматика. Лексико-грамматические особенности научного текста. Залог. 4.Чтение, реферирование, составление резюме и аннотаций научных текстов.	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5
2	8	Чтение и сбор информации 1.Лексика: слова, символы, цифры, формулы, таблицы, графики в научном дискурсе 2.Коммуникативная практика: Презентация аргументов в устном и письменном научном сообщении. 3.Грамматика: Лексико-грамматические особенности научного текста: Неличные формы глагола. 4.Чтение, реферирование, составление резюме и аннотаций научных текстов	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5
3	10	Участие в конференциях 1.Лексика: интернациональные слова, ложные друзья переводчика, клише. 2.Коммуникативная практика: Отработка навыков владения иностранным языком во время публичного выступления. Круглые столы, дискуссии. 3.Грамматика: Специфика морфологических и синтаксических конструкций в научном тексте. Условное наклонение. 4.Чтение, реферирование, составление резюме и аннотаций научных текстов	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5
4	10	Написание научно-исследовательской работы 1.Лексика: язык специальности 2.Коммуникативная практика: лексико-синтаксические клише, используемых в научной презентации. Обсуждение презентаций. Моделирование ситуаций круглых столов, научных дискуссий. 3.Грамматика: Лексико-грамматические особенности научного текста. 4.Чтение, реферирование, составление резюме и аннотаций научных тексто	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5
	38	ИТОГО	

Лекции (заочная форма обучения)			
1	2	Тема 1. Моя научно-исследовательская работа: Научный стиль речевого общения.	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5
2	2	Тема 2. Написание научно-исследовательской работы Научная статья в международном журнале: требования к структуре и содержанию. Виды деловых документов в научной сфере.	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5

	4	ИТОГО	
Практические занятия (заочная форма обучения)			
1	2	Чтение и сбор информации 1.Лексика: слова, символы, цифры, формулы, таблицы, графики в научном дискурсе 2.Коммуникативная практика: Презентация аргументов в устном и письменном научном сообщении. 3.Грамматика: Лексико-грамматические особенности научного текста: 4.Чтение, реферирование, составление резюме и аннотаций научных текстов	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5
2	2	Участие в конференциях 1.Лексика: интернациональные слова, ложные друзья переводчика, клише. 2.Коммуникативная практика: Отработка навыков владения иностранным языком во время публичного выступления. Круглые столы, дискуссии. 3.Грамматика: Специфика морфологических и синтаксических конструкций в научном тексте. Условное наклонение. 4.Чтение, реферирование, составление резюме и аннотаций научных текстов	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5
3	2	Написание научно-исследовательской работы 1.Лексика: язык специальности 2.Коммуникативная практика: лексико-синтаксические клише, используемых в научной презентации. Обсуждение презентаций. Моделирование ситуаций круглых столов, научных дискуссий. 3.Грамматика: Лексико-грамматические особенности научного текста. 4.Чтение, реферирование, составление резюме и аннотаций научных текстов	УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5
	6	ИТОГО	

Самостоятельное изучение учебного (для очной формы обучения)

Компетенции	Трудоемкость	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку
УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5	10	Тема 1. Выбор материала (статьи, монографии, презентационного материала) для самостоятельного перевода, чтения и реферирования по теме работы аспиранта и по темам: Предмет и метод теории права и государства. Место в системе юридических наук. Онтология и гносеология права. Происхождение и ранние формы права. Теория обычая и обычного права.. Происхождение и ранние формы государства. Типология государств. Теория права. Понятие и сущность права. Правопонимание, многообразие подходов.. Социальная роль и функции права. Механизмы правового регулирования.. Типы права и правовых систем. Характеристика моделей правовых систем.
УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5	10	Тема 2. Анализ научно-методологической базы по научной проблематике аспиранта и по темам. Система и структура права. Отрасли, подотрасли и институты права. Правотворчество и законодательный процесс. Юридическая (законодательная) техника. Систематизация и кодификация нормативно-правовых актов. Реализация права. Применение правовых норм. Индивидуальные правовые акты.. Толкование права. Акты

		толкования права. Правовые отношения. Правосубъектность. Законность и правопорядок. Принципы и гарантии законности.
УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5	15	Тема 3. Написание реферативных материалов, аннотаций по специализированным источникам и по темам: Основные правовые теории современности. Естественное право и юридический позитивизм. Теория государства Понятие и сущность государства. Подходы к пониманию государства. Исторические типы государства. Формационный и цивилизационный подходы. Формы государства. Формы правления, формы государственного устройства, политические режимы. Государство, право и гражданское общество.. Государство в политической системе общества. Государство и общественные объединения. Государство и личность. Теория прав человека.
УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5	10	Тема 4 .Подготовка презентации по теме научной работы аспиранта и по темам: Основные современные теории государства.
	45	ИТОГО

Самостоятельное изучение учебного (для заочной формы обучения)

Компетенции	Трудоемкость	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку
УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5	20	Тема 1. Выбор материала (статьи, монографии, презентационного материала) для самостоятельного перевода, чтения и реферирования по теме работы аспиранта и по темам Предмет и метод теории права и государства. Место в системе юридических наук. Онтология и гносеология права. Происхождение и ранние формы права. Теория обычая и обычного права.. Происхождение и ранние формы государства. Типология государств. Теория права. Понятие и сущность права. Правопонимание, многообразие подходов.. Социальная роль и функции права. Механизмы правового регулирования.. Типы права и правовых систем. Характеристика моделей правовых систем.
УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5	24	Тема 2. Анализ научно-методологической базы по научной проблематике аспиранта и по темам Система и структура права. Отрасли, подотрасли и институты права. Правотворчество и законодательный процесс. Юридическая (законодательная) техника. Систематизация и кодификация нормативно-правовых актов. Реализация права. Применение правовых норм. Индивидуальные правовые акты.. Толкование права. Акты толкования права. Правовые отношения. Правосубъектность. Законность и правопорядок. Принципы и гарантии законности.
УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5	25	Тема 3. Написание реферативных материалов, аннотаций по специализированным источникам и по темам Основные правовые теории современности. Естественное право и юридический позитивизм. Теория государства Понятие и сущность государства. Подходы к пониманию государства. Исторические типы государства. Формационный и

		цивилизационный подходы. Формы государства. Формы правления, формы государственного устройства, политические режимы. Государство, право и гражданское общество.. Государство в политической системе общества. Государство и общественные объединения. Государство и личность. Теория прав человека.
УК-6 УК-4 ОПК-2 ПК-5	25	Тема 4 .Подготовка презентации по теме научной работы аспиранта и по темам Основные современные теории государства.
	94	ИТОГО

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Библиографическое описание	Библ	Каф	ЭИОС
1	Исаева, Т.Е. Формирование коммуникативной компетенции средствами иностранного языка обучающихся магистратуры и аспирантуры (всех направлений подготовки): учебно-методическое пособие / Т.Е. Исаева, М.Н. Черкасова; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017.			+
2	Маруневич, О.В. Международное сотрудничество: учебно-методическое пособие / О.В. Маруневич, Д.А. Чередниченко; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017. – 52 с.			+
3	Кононенко, А.П. Международные отношения: учебно-методическое пособие / А.П. Кононенко, Д.А. Чередниченко; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017. – 39 с.		10	+
4	Исаева Т. Е. Rostov State Transport University: glorious years : учеб.-метод. пособие для лиц с ограничениями по зрению/ Т. Е. Исаева, О. Н. Бессарабова; ФГБОУ ВПО РГУПС. -Ростов н/Д, 2015.-57 л.	1	5	
5	Исаева Т.Е. Иностранный язык (английский язык) для обучающихся в аспирантуре / Т.Е. Исаева, М.Н. Черкасова; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017.			+
6	Чирков В.К. Пособие на французском языке по железнодорожным специальностям : хрестоматия/ В. К. Чирков, Л. П. Казак; ФГБОУ ВПО РГУПС. -Ростов н/Д, 2011. -76 с.:а-ил.	10		
7	Казак Л.П. . Иностранный язык (французский язык) для обучающихся в аспирантуре / Л.П. Казак; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017.			+
8	Чуриков М.П. . Иностранный язык (немецкий язык) для обучающихся в аспирантуре / М.П. Чуриков; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017.			+

ЭИОС – электронная информационная образовательная среда

Раздел 4. Средства обучения

4.1. Учебно-методические материалы

Основная литература

№	Перечень основной учебно-методической литературы с указанием наличия в библиотеке, на кафедре	Библ	Каф	ЭИОС
	Наименование			
1	Исаева Т.Е. Иностранный язык в сфере научного общения (тексты лекций и учебно-методические материалы для обучающихся аспирантуры и магистратуры). Уч.-методическое пособие. Ростов-на-Дону. РГУПС. 2017.			+
2	Казак Л.П. . Иностранный язык (французский и немецкий языки) в сфере научного общения / Л.П. Казак; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017.			+
3	Сафроненко О.И., Деревянкина Н.П. Learn the English of Science. Ростов н/Д. ЮФУ., 2015.		+	
4	Чирков В.К. Пособие на французском языке по железнодорожным специальностям : хрестоматия/ В. К. Чирков, Л. П. Казак; ФГБОУ ВПО РГУПС. -Ростов н/Д, 2011. -76 с.:а-ил.	20		+
5	Короткина И.Б. Академическое письмо: процесс, продукт и практика. Учебное пособие для вузов. - М.:Юрайт – 2018. С.295. https://biblio-online.ru/viewer/A5EA32DC-93EB-43A6-9475-3A0FCF96A3D8/akademicheskoe-pismo-process-produkt-i-praktika#page/1			+

Дополнительная литература

№	Наименование	Библ	каф	ЭИОС
1	Короткина, И.Б. Модели обучения академическому письму. Зарубежный опыт и отечественная практика. Монография. – М.:Юрайт. – 2018. – с.219. https://biblio-online.ru/viewer/573CD120-6B5F-48C5-99DB-32E8D8B71705/modeli-obucheniya-akademicheskomu-pismu-zarubezhnyy-opyt-i-otechestvennaya-praktika#page/1			+
2	Нехаева, Г.Б. Английский язык для делового общения: учебник / Г.Б. Нехаева, В.П. Пичкова. - М. : Проспект, 2015. - 464 с.			+
3	Тихонов, А.А. Английский язык. Теория и практика переводов : учебник / А.А. Тихонов. - М. : Проспект, 2015. - 120 с.			+
4	Евсюкова, Е. Н. Английский язык. Reading and discussion : учебное пособие для вузов / Е. Н. Евсюкова, Г. Л. Рутковская, О. И. Тараненко. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 147 с. https://biblio-online.ru/viewer/1883FE07-BD31-442D-A0D0-DB6D7E8D33D4/angliyskiy-yazyk-reading-and-discussion#page/1			+

5	Юрина М.В. Deutsch fur den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: Учебное пособие/ Юрина М.В.— Электрон. текстовые данные.— Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 94 с.			+
---	--	--	--	---

4.2 Методическое обеспечение

№	Перечень дополнительной учебно-методической литературы с указанием наличия в библиотеке, на кафедре			
	Наименование	Библ	Каф	ЭИОС
1	Исаева, Т.Е. Формирование коммуникативной компетенции средствами иностранного языка обучающихся магистратуры и аспирантуры (всех направлений подготовки): учебно-методическое пособие / Т.Е. Исаева, М.Н. Черкасова; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017.			+
2	Маруневич, О.В. Международное сотрудничество: учебно-методическое пособие / О.В. Маруневич, Д.А. Чередниченко; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017. – 52 с.			+
3	Кононенко, А.П. Международные отношения: учебно-методическое пособие / А.П. Кононенко, Д.А. Чередниченко; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017. – 39 с.		10	+
4	Исаева Т. Е. Rostov State Transport University: glorious years : учеб.-метод. пособие для лиц с ограничениями по зрению/ Т. Е. Исаева, О. Н. Бессарабова; ФГБОУ ВПО РГУПС. -Ростов н/Д, 2015.-57 л.	1	5	
	Исаева Т.Е. Иностранный язык (английский язык) для обучающихся в аспирантуре / Т.Е. Исаева, М.Н. Черкасова; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017.			+
	Чирков В.К. Пособие на французском языке по железнодорожным специальностям : хрестоматия/ В. К. Чирков, Л. П. Казак; ФГБОУ ВПО РГУПС. -Ростов н/Д, 2011. -76 с.:а-ил.	10		
5	Казак Л.П. . Иностранный язык (французский язык) для обучающихся в аспирантуре / Л.П. Казак; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017.			+
6	Чуриков М.П. . Иностранный язык (немецкий язык) для обучающихся в аспирантуре / М.П. Чуриков; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017.			+

4.3 Информационные ресурсы Интернет, поисковые системы, базы данных Информационные ресурсы Интернета, поисковые системы, базы данных

№ п/п	Адрес в Интернете, наименование, назначение
-------	---

1	Балицкая И.В. Английский язык для аспирантов и соискателей: уч. Пособие /И.В. Балицкая, И.И. Майорова, А.Н. Рендович. – Южно-Сахалинск: изд-во СахГУ, 2012. http://sakhgu.ru/file/1067/Balickaya.pdf , 693 Kb
2	Минакова Т.В. Английский язык для аспирантов и соискателей: уч. Пособие. Оренбург. ГОУ ОГУ. 2005 http://rum.prif.jcu.cz/public/mecirova/eng_ru/metod567.pdf
3	www.the-scientist.com
4	Elsevier global website: www.elsevier.com
5	www.sciencedaily.com
6	www.physics.about.com
7	http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=2458 Кожаева М.Г., Кожаева О.С. Grammar Revision Tables Students' Grammar Guide. Грамматика английского языка в таблицах. : учебное пособие . М. Флинта. 2010
8	http://www.railjournal.com , International Railway Journal, статьи по ж/д тематике
9	http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=2620 Английский язык для межкультурного и профессионального общения. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Данчевская О.Е., Малев А.В. М.: Флинта. 2011.
10	www.longman.com/dictionaries
11	www.oxforddictionaries.com
12	www.britannika.com
13	www.ega-math.narod.ru
14	http://www.railwaygazette.com , Railway Gazette International, статьи по ж/д тематике

4.4 Перечень информационных технологий, используемый при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

№ п/п	Наименование и назначение	Наличие
1	Операционная система ОС Microsoft Windows (Open Value Subscription/подписка Microsoft) (19.12.2016 – 31.12.2019 Лицензия V6220107; Договор от 26.12.2016 №02/16/226-ЭА	+
2	Офисное программное обеспечение Microsoft Office (Open Value Subscription/подписка Microsoft) (19.12.2016 – 31.12.2019 Лицензия V6220107; Договор от 26.12.2016 №02/16/226-ЭА	+
3	Программа архивации файлов и сжатия данных 7-zip	+
4	Пакет программ Acrobat Reader	+
5	НОРД Договор от 14.12.2012 № 119/12-ЭА	+
6	Эдельвейс (Договор от 14.12.2012 № 119/12-ЭА). 7.	+

Раздел 5. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения Образовательной программы

Компетенция	Указание (+) этапа формирования в процессе освоения ОП (семестр)	
	1	2
УК – 4	+	
УК - 6	+	
ОПК - 2	+	

ПК - 5	+
--------	---

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Компетенция	Этап формирования ОП (семестр)	Показатель оценивания	Критерий оценивания
УК - 4	1	Дуальная оценка	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
		Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.
УК - 6	1	Дуальная оценка	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
		Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.

ОПК - 21	1	Дуальная оценка	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
		Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.
ПК - 5	1	Дуальная оценка	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
		Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.

Описание шкал оценивания компетенций

Значение оценки	Уровень освоения компетенции	Шкала оценивания (для аттестационной ведомости, зачетной книжки, документа об образовании)	Шкала оценивания (процент верных при проведении тестирования)
Дуальная оценка - "зачтено".	Пороговый, Базовый, Высокий	Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который свободно владеет грамматическими навыками иностранного языка для выражения своих мыслей и мнения в области профессионального информационного поля, обладает обширным лексическим запасом в рамках профессионального тезауруса. Владеет приемами коммуникации в рамках заданной профессионально направленной тематики на иностранном языке.	От 40% до 100%
Бальная оценка - "неудовлетворительно", Дуальная оценка - "не зачтено".	Не достигнут	Оценка «неудовлетворительно, не зачтено» выставляется обучающемуся, в следующих случаях: Знания, умения и навыки отсутствуют. Словарный запас не достаточен для выполнения поставленной задачи. Неправильное использование грамматических конструкций делает невозможным выполнение поставленной задачи. Не понимает содержание прочитанного. Не способен распознать главную мысль текста и цель автора. Не понимает какие-либо структурно-смысловые связи между содержательными компонентами и частями текста. Не способен поддержать беседу.	От 0% до 40%

Контрольные материалы Центра мониторинга качества образования (автоматизированные технологии оценки)

- Контрольно-измерительные материалы для входного и текущего контроля (тестовые задания);
- Контрольно-оценочные средства для самостоятельной работы обучающегося в образовательном портале - Личном кабинете в ЭИОС (тестовые задания).

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

№ п/п	Библиографическое описание	ЭИОС
1	Методические указания, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций // Ресурс ЭИОС РГУПС "Образовательный портал". Личный кабинет обучающегося (режим доступа - персонифицированный). Ресурс ЦМКО РГУПС (режим доступа – открытый)	+

Для каждого результата обучения по дисциплине определены

Показатели и критерии оценивания форсированности компетенций на различных этапах их формирования

Результат обучения	Компетенция	Этапы формирования в процессе освоения ОП (семестр)	Этапы формирования компетенции при изучении дисциплины (тема, раздел дисциплины)	Показатель сформированности компетенции	Критерий оценивания
Знает, Умеет, Имеет навыки	УК - 6	1	1, 2, 3, 4	Дуальная оценка	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
			1, 2, 3, 4	Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.
Знает, Умеет, Имеет навыки	УК - 4	1	1, 2, 3, 4	Дуальная оценка	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
			1, 2, 3, 4	Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.
Знает, Умеет, Имеет навыки	ПК - 5	1	1,2, 3,4	Дуальная оценка	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
			1,2, 3, 4	Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.

Знает, Умеет, Имеет навыки	ОПК - 2	1	1,2, 3,4	Дуальная оценка	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
			1,2,3, 4	Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.

Шкалы и процедуры оценивания

Значение оценки	Уровень освоения компетенции	Шкала оценивания (для аттестационной ведомости, зачетной книжки, документа об образовании)	Процедура оценивания
Дуальная оценка - "зачтено".	Пороговый, Базовый, Высокий	В соответствии со шкалой оценивания в разделе РПД "Описание шкал оценивания компетенций"	Зачет Автоматизированное тестирование.
Дуальная оценка - "не зачтено".	Не достигнут		

Перечни сопоставленных с ожидаемыми результатами освоения дисциплины вопросов (задач):

Зачет. Семестр № 1

Оценочные средства для текущего и промежуточного контроля успеваемости

ВОПРОСЫ для оценки результата освоения "Знать":

- 1) Понятие о функциональных стилях. Научный стиль.
- 2) История возникновения научного стиля речи.
- 3) Основные характеристики научного стиля речи: лексические, морфологические, грамматические, фонетические.
- 4) Подстили научного стиля.
- 5) Типы научной речи.
- 6) Научная терминология. Агнонимы.
- 7) Логика научного текста. Содержание. Скрепцы.
- 8) Перевод как вид речевой деятельности.
- 9) Классификации видов перевода.
- 10) Несовпадение объема значений лексических единиц в разных языках.
- 11) Виды словарей.
- 12) Понятие об этике, этикете и речевом этикете.
- 13) История становления русского этикета.
- 14) Манеры человека в деловой обстановке**
- 15) Правила использования визитных карточек. Этика пользования телефонами
- 16) Проблемы межкультурной коммуникации. Особенности труда научного работника.
- 17) Невербальные средства общения
- 18) Этикет устного и письменного речевого общения. Деловой этикет
- 19) Стратегии и тактики преодоления\ конфликтных ситуаций в международном общении
- 20) Научная статья в научном журнале: требования к оформлению на иностранном языке.
- 21) Оформление различных научных документов (резюме, сопроводительное письмо, письмо-приглашение, письмо-жалоба и т.д.) на иностранном языке.

ВОПРОСЫ для оценки результата освоения "Уметь" (проверяются в процессе защиты компьютерной презентации по профилю подготовки и ее обсуждения):

- 1) Подготовка компьютерной презентации по теме научно-исследовательской работы с использованием профессиональной терминологии (язык по профилю подготовки).
- 2) Релевантное употребление профессиональной лексики в процессе устного сообщения в течение 10-15 мин.
- 3) Презентация знаний по профилю подготовки с использованием общенаучной, частной и узкоспециальной терминологии.

ВОПРОСЫ для оценки результата освоения "Владеть" (проверяются в процессе составления различных научных текстов):

- 1) Передача информации о своей научной проблематике на иностранном языке в процессе общения в научном сообществе (на примере презентации, доклада, научной дискуссии).
- 2) Релевантное обсуждение проблематики по профилю подготовки с учетом владения речевыми этикетными формулами.
- 3) Презентация устных и письменных знаний при создании текстов различных жанров научного стиля (Составление аннотации, резюме, реферата статьи, доклада, сообщения (6 -15 строчек) по проблематике научной работы).

Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для изучения настоящей дисциплины в зависимости от видов занятий создана материально-техническая база, обеспечивающая проведение всех видов научно-исследовательской работы аспирантов, предусмотренных образовательной программой и соответствующая действующим санитарно-эпидемиологическим и противопожарным нормам и